

**Примечание:** Источником этой информации являются материалы Управления здравоохранения штата Орегон, посвященные заболеванию COVID-19, которые можно найти на веб-сайте [covidvaccine.oregon.gov](https://covidvaccine.oregon.gov)

## Вакцины против заболевания COVID-19 Бесплатно, безопасно и эффективно



### Что вам следует знать?

Все лица в возрасте от 12 лет и старше имеют право на получение вакцины против заболевания COVID-19. Лица в возрасте от 12 до 17 лет имеют право исключительно на получение вакцины компании Pfizer, а лица в возрасте от 12 до 14 лет должны иметь разрешение от родителей или опекунов. Вакцины против заболевания COVID-19, одобренные Управлением по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов (FDA), безопасны и эффективны.



#### Испытания вакцины

- ▶ Все вакцины против заболевания COVID-19 прошли масштабные клинические испытания. Во время этих испытаний были вакцинированы десятки тысяч людей – гораздо большее количество лиц, чем в большинстве испытаний.
- ▶ В настоящее время предлагаются вакцины компаний Pfizer, Moderna и Johnson & Johnson.
- ▶ Участниками испытаний были представители самых разных слоев общества.
- ▶ После проведения тщательного анализа данных испытаний Управление FDA полностью одобрило вакцину компании Pfizer, а также одобрило другие вакцины для экстренного использования.
- ▶ Во время испытаний не было выявлено каких-либо серьезных проблем с безопасностью вакцины.



#### Безопасность вакцины

- ▶ Вакцина не заразит вас вирусом заболевания COVID-19.
- ▶ Вакцина не может изменить вашу ДНК.
- ▶ Нет никаких доказательств того, что вакцина способна вызвать у вас бесплодие.
- ▶ Наличие у вас аллергии на определенные вещества не обязательно означает появление аллергии на вакцину против вируса заболевания COVID-19.
- ▶ В масштабе страны применяется система (известная как система VAERS) отслеживания и контроля всех проблем, которые могут возникнуть у лиц, получивших вакцину против вируса заболевания COVID-19.



#### Эффективность

- ▶ Вакцины, одобренные для использования в экстренных ситуациях, крайне эффективны для предотвращения серьезного заболевания, вызываемого вирусом заболевания COVID-19.
- ▶ Даже если вы уже переболели заболеванием COVID-19, повторное заражение остается возможным, поэтому вам все равно следует пройти вакцинацию.

Вы можете получить этот документ на других языках, напечатанный крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в другом формате. Вы также можете попросить предоставить вам переводчика. Эта помощь бесплатна. Позвоните по тел. 800-224-4840 или TTY 711.

## Что вам следует знать о вакцине против заболевания COVID

### 1 Варианты получения вакцины

Предлагается несколько способов записаться на прием для получения вакцины против заболевания COVID-19, и во многих местах можно пройти вакцинацию без предварительной записи (или не выходя из машины):



Посетите систему поиска учреждений, предлагающих вакцинацию против COVID, разработанную Управлением здравоохранения штата Орегон по адресу [getvaccinated.oregon.gov/#/locator](https://getvaccinated.oregon.gov/#/locator) или



Обратиться в местную аптеку розничной сети. Федеральное правительство поставляет вакцины против заболевания COVID-19 в розничные сети аптек в штате Орегон.

### 2 Получение вакцины

- ▶ Заранее примите пищу и достаточное количество воды.
- ▶ Наденьте одежду, которая позволит вам закатать рукав или иным способом освободить от него руку, чтобы произвести инъекцию вакцины в плечо.
- ▶ Наденьте маску для лица.
- ▶ Возьмите с собой идентификационную карту участника плана страхования.
- ▶ После вакцинации вам потребуется находиться под наблюдением в течение 30 минут.
- ▶ Весь приём должен занять от 30 до 60 минут.
- ▶ Вакцины компаний Moderna и Pfizer вводятся в двух дозах. Первая доза помогает вашей иммунной системе распознать вирус, а вторая усиливает иммунную реакцию.
- ▶ Что касается этих вакцин, во время получения первой дозы вакцины поинтересуйтесь о сроках получения второй дозы.

### 3 Побочные действия

- ▶ К частным побочным действиям вакцины против вируса заболевания COVID-19 относятся:
  - Жар.
  - Головные боли или боли в мышцах.
  - Боль в месте укола.
- ▶ Это нормальные побочные действия вакцин.
- ▶ Побочные действия – признак хорошей иммунной реакции.
- ▶ Они в значительной степени менее серьезны, чем заражение самим вирусом заболевания COVID-19.

### 4 После получения вакцины

- ▶ Вы не будете полностью иммунизированы, пока не пройдет примерно две недели после введения второй дозы.
- ▶ Если после вакцинации ваш результат теста на заболевание COVID-19 оказался положительным, этот результат является истинно положительным. Пожалуйста, соблюдайте правила общественного здравоохранения в отношении самоизоляции.
- ▶ Соблюдайте меры безопасности:
  - Носите маску.
  - Сохраняйте дистанцию в шесть футов от окружающих.
  - Мойте руки.
  - Оставайтесь дома, если вы заболели.
  - Ограничивайте количество участников встреч.

**Меры безопасности помогают людям ограничивать передачу вируса заболевания COVID-19 окружающим и продолжают обеспечивать всеобщую защиту до тех пор, пока не будет вакцинировано достаточное количество жителей наших сообществ.**